

Klient Control 9

Nr zam. : 2078 00

Control 9 KNX

Nr zam. : 2079 00

Instrukcja obsługi**1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

Montaż i podłączenie urządzeń elektrycznych mogą wykonywać tylko wykwalifikowani elektrycy.

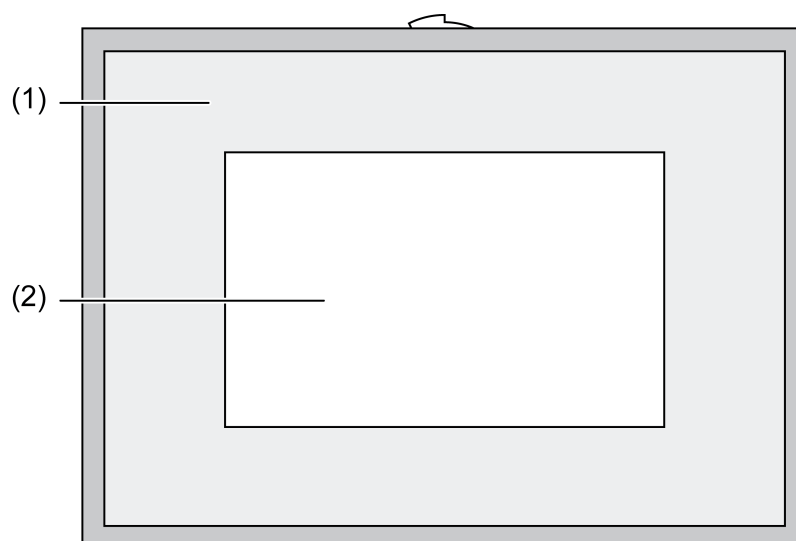
Możliwe poważne obrażenia ciała, pożar lub szkody materialne. Uważnie czytać i przestrzegać instrukcji.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem pracy odłączyć urządzenie od instalacji elektrycznej. Uwzględnić przy tym wszystkie wyłączniki ochronne, które mogą dostarczać do urządzenia niebezpieczne napięcia.

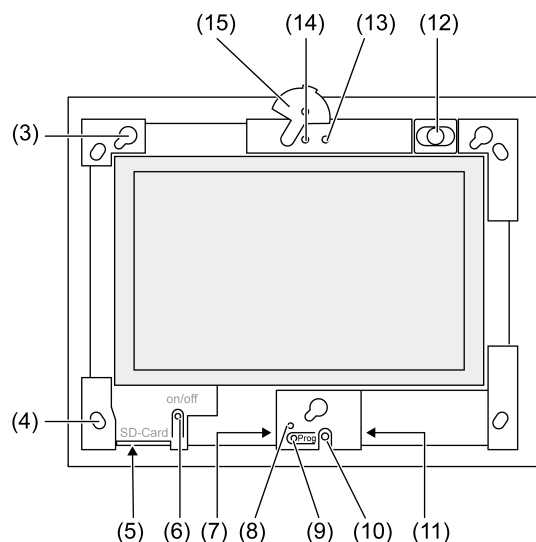
Nie obsługiwać urządzenia przy pomocy ostrych i spiczastych przedmiotów. Powierzchnia wrażliwa na dotyk może ulec uszkodzeniu.

Do czyszczenia nie używać ostrych przedmiotów, kwasów lub rozpuszczalników organicznych. Może dojść do uszkodzenia urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest częścią składową produktu i musi pozostać u klienta końcowego.

2 Budowa urządzenia

Rysunek 1: Widok z przodu z ramką



Rysunek 2: Widok z przodu bez ramki ozdobnej

- (1) Ramka ozdobna
- (2) Powierzchnia ekranu dotykowego
- (3) Oprawy dla ramki ozdobnej
- (4) Otwory do mocowania naściennego
- (5) Miejsce wtykowe dla karty pamięci SD
- (6) Wyłącznik zał/wył
- (7) Interfejs serwisowy
- (8) LED **Prog.** – do Control 9 KNX
- (9) Przycisk **Prog.** – do Control 9 KNX
- (10) Mikrofon wewnętrzny
- (11) Przyłącze USB
- (12) Głośnik wewnętrzny
- (13) Wskaźnik roboczy kamery
- (14) Kamera wewnętrzna
- (15) Przysłona kamery wewnętrznej

3 Działanie

Informacja o systemie

Dotyczy wyłącznie urządzenia KNX:

Niniejsze urządzenie jest produktem systemu KNX i spełnia dyrektywy standardu KNX. Zakłada się, że użytkownik odbył szkolenia dotyczące standardu KNX i dysponuje odpowiednią wiedzą fachową w tym zakresie.

Działanie urządzenia jest zależne od oprogramowania. Szczegółowe informacje o wersjach oprogramowania i danych zakresach funkcji jak również o samym oprogramowaniu zawarte są w bazie danych produktu u producenta. Projektowanie, instalacja i uruchomienie urządzenia odbywa się przy pomocy oprogramowania z certyfikatem KNX. Baza danych produktu jak również opisy techniczne znajdują się aktualnie na naszej stronie Internetowej.



Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Wizualizacja statusów instalacji i informacji w układzie automatyzacji budynku
- Montaż pod tynkiem w obszarze wewnętrznym – równoległe z powierzchnią ściany w obudowie montażowej Control 9 (patrz rozdział Osprzęt), lub z ramką adaptacyjną w obudowie montażowej dla terminali informatycznych

Właściwości produktu

- Podświetlany kolorowy ekran graficzny TFT, 800×480 pikseli, 16,7 mln kolorów
- Ekran dotykowy, obsługa dotykiem palców bezpośrednio na ekranie
- System operacyjny Windows Embedded Standard 2009
- Pozycja montażowa pozioma lub pionowa – zależnie od zastosowania
- Zintegrowana kamera, z przysłoną, np. do komunikacji z drzwiami
- Zintegrowany głośnik
- Zintegrowany mikrofon
- Interfejsy – z przodu, za ramką ozdobną: USB, karta pamięci SD
- Interfejsy – dostępne od tyłu: 2 x USB, Ethernet, Stereo Audio-In (wejście stereofonicznego sygnału dźwiękowego), Stereo Audio-Out (wyjście stereofonicznego sygnału dźwiękowego), Video-In (wejście sygnału wideo)

Control 9 KNX:

- Interfejs KNX
- Graficzny interfejs użytkownika zapewniający wizualizację i obsługę urządzeń KNX
- Sceny, śledzenie, zegar, symulacja obecności i inne funkcje
-  Po podłączeniu do sieci IP/Ethernet użytkownik ma do dyspozycji inne usługi, m.in. przeglądanie stron internetowych.
-  Funkcje aplikacji KNX pozostają aktywne nawet po wyłączeniu urządzenia.




System operacyjny Windows Embedded

System operacyjny bazuje na Microsoft® Windows® XP Professional w wersji ze zoptymalizowaną pamięcią. Wszystkie komponenty wymagane dla działania urządzenia są zainstalowane wstępnie. Pozostałe sterowniki lub programy, np. pakiet oprogramowania QuadClient, można w razie potrzeby w każdej chwili doinstalować.

4 Obsługa

Czyszczenie ekranu dotykowego

Ekran dotykowy wymaga regularnego czyszczenia aby zapewnić najlepszą czułość na dotyk. Chronić ekran przed ciałami obcymi i kurzem. Do czyszczenia ekranu użyć miękkiej, nie mechacącej się szmatki. Jeżeli jest to konieczne nawilżyć szmatkę.

-  Do czyszczenia nie używać ostrych przedmiotów, kwasów i rozpuszczalników organicznych.
-  Zadać, aby do urządzenia nie przeniknęła wilgoć. Środka do czyszczenia nie nanosić bezpośrednio na powierzchnię ekranu.
-  Do czyszczenia nie używać ostrych przedmiotów.

Zdjęcie ramki ozdobnej

Poszczególne elementy obsługowe są dostępne dopiero po zdjęciu ramki ozdobnej.

- Obydwoma rękami chwycić poniżej ramki ozdobnej.
- Przesunąć ostrożnie ramkę ozdobną w prawo do góry - przy montażu pionowym w lewo do góry.
- Jeżeli ramka ozdobna leży luźno w oprawie, ostrożnie zdjąć ją ze ściany.

Montaż ramki ozdobnej

- Założyć prawidłowo ramkę ozdobną w oprawie (3).
- Przesunąć ostrożnie ramkę dotykową w dół do zatrzaśnięcia.

Włączenie/wyłączenie urządzenia

Ramka ozdobna (1) jest zdjęta, włącznik zał/wył (6) jest dostępny.

- Włączenie: nacisnąć przycisk (6).
Po ok. 2 sekundach załącza się tablo.
Urządzenie uruchamia się.
- Wyłączenie: na krótko nacisnąć przycisk (6).
- lub -

- Nacisnąć przycisk „Start“, w menu Start wybrać rozkaz „Zakończ“. W wyświetlonym polu listy wybrać „Zakończ“ i nacisnąć przycisk „OK“.

System operacyjny kończy działanie i wyłącza się.

- ❗ W przypadku urządzenia KNX w pierwszej kolejności wyłącza się aplikacja KNX. W celu wyłączenia należy ponownie nacisnąć przycisk (6).
- ❗ Urządzenie może zostać alternatywnie przełączone w tryb gotowości (standby). Użycie ekranu dotykowego spowoduje bezpośrednią reaktywację funkcji.
- ❗ W stanie przy dostawie urządzenie zgłasza się automatycznie z nazwą użytkownika **Control** i hasłem **gira**.

Wykonanie resetu

Jeżeli nie możliwa jest dalsza obsługa tablo, np. po zawieszeniu się programu, urządzenie można zresetować i wyłączyć. Proces ten powoduje utratę wszystkich niezapisanych danych.

Ramka ozdobna (1) jest zdjęta, włącznik zał/wył (6) jest dostępny.

- Nacisnąć przycisk (6) na ok. 5 sekund.
Po ok. 5 sekundach urządzenie wyłącza się.

Powierzchnia wrażliwa na dotyk

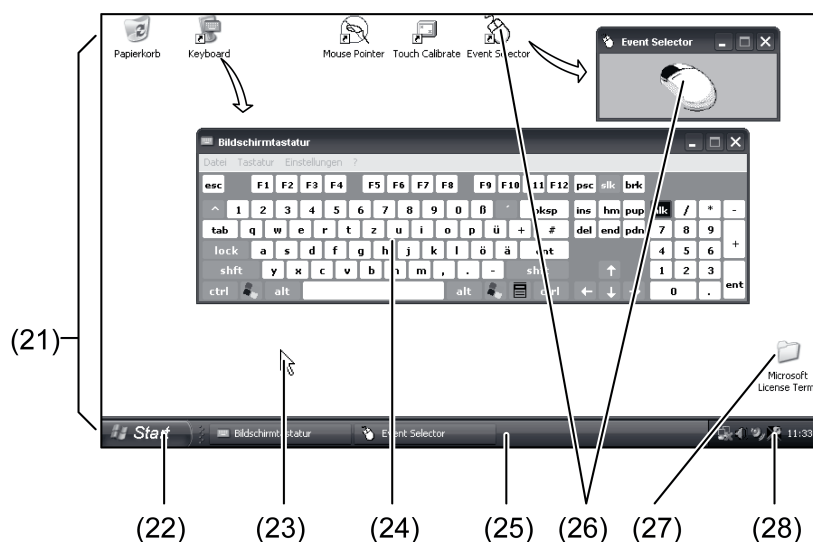
Ekran monitora posiada powierzchnię wrażliwą na dotyk – tzw. ekran dotykowy. Obsługa urządzenia następuje poprzez dotykanie palcami powierzchni ekranu lub przez specjalne ołówki do obsługi ekranów dotykowych (nie zawarte w dostawie).

- ❗ Nie obsługiwać ekranu dotykowego za pomocą ostrych i spiczastych przedmiotów.

Graficzna płaszczyzna obsługi

Obsługa dokonywana jest wskaźnikiem myszy (23), który pracuje na podstawie impulsów ekranu dotykowego. Krótkie impulsy obsługowe ekranu interpretowane są jako użycie przycisków myszy. Użycie (26) w strefie informatycznych paska zadań (25) może przełączyć przycisk myszy. Wprowadzanie informacji tekstowych może odbywać się przy pomocy klawiatury ekranowej Windows (24).

- ❗ Do złącza USB mogą być podłączane dalsze urządzenia obsługowe jak klawiatura czy mysz.



Rysunek 3: Elementy ekranu

- (21) Pulpit Windows
- (22) Menu Start
- (23) Wskaźnik myszy
- (24) Klawiatura ekranowa

- (25) Pasek zadań Windows
- (26) Przełączanie przyciskiem myszy
- (27) Warunki licencji Microsoft Windows
- (28) Preinstalowane programy systemowe

W obszarze powiadomień paska zadań użytkownik przy użyciu symbolu (28) ma dostęp do preinstalowanych programów systemowych służących m.in. do regulacji jasności ekranu.

Control 9 KNX: Uruchamianie interfejsu użytkownika systemu Windows

Urządzenie KNX uruchamia się po włączeniu aplikacji KNX. Do wyświetlania i obsługi aplikacji KNX służy dedykowany interfejs graficzny. Dostęp do interfejsu użytkownika systemu Windows oraz jego programów umożliwiała zewnętrzna klawiatura USB.

Klawiaturę USB należy podłączyć do portu USB (11) lub (37).

- Nacisnąć przycisk Windows.

Otwierają się pasek zadań (25) i menu Start (22) systemu Windows. Od tej chwili użytkownik ma dostęp do funkcji systemu Windows, np. uruchamiania, wyłączania bądź minimalizacji używanych programów.

Filtr zapisu dla pliku

Jako pamięć masową urządzenie posiada napęd SSD bez elementów ruchomych. Aby zapobiec przypadkowym zmianom konfiguracji, napęd ten wyposażony jest w filtr zapisu plików – FBWF. Procesy zapisu na obszarze chronionym przekierowywane są na stację wirtualną RAM. Zmiany w tych danych wskazywane są w katalogu, ale egzystują tylko do następnego ponownego uruchomienia urządzenia. Przy wyłączeniu lub zaniku napięcia zasilania poprzednie dane zostają przywrócone.

Zmiany w katalogu "Pliki własne" nie objęte są ochroną przed zapisem i zawsze są przejmowane.

Filtr zapisu musi zostać wyłączony,

- jeżeli założone są katalogi, które mają istnieć także po nowym uruchomieniu,
- jeżeli instalowane są programy.

System musi zostać uruchomiony na nowo,

- jeżeli filtr zapisu jest załączany lub wyłączany,
- jeżeli zmieniona zostaje wielkość stacji wirtualnej,
- jeżeli funkcja kompresji pamięci jest włączana lub wyłączana.

Ustawienia filtra zapisu dla pliku mogą być zmienione przez obsługującego.

Instalacja programów

Przed instalacją dodatkowych programów uwzględnić wymagania systemowe programów.

- Dezaktywacja filtra zapisu: wskaźnikiem myszy wybrać symbol (28).
- Wybrać punkt menu "Ochrona przed zapisem".
Otworzy się okno ustawień filtra zapisu.
- Zdezaktywować ochronę przed zapisem.
- Użyć przycisku "Przejmij".
- Użyć przycisku "Zamknij".
- Zamknąć tablo i uruchomić ponownie.
- Zainstalować program, np. z pendrive.
- Aktywacja filtra zapisu: wskaźnikiem myszy wybrać symbol (28).
- Wybrać punkt menu "Ochrona przed zapisem".
- Aktywować ochronę przed zapisem.
- Użyć przycisku "Przejmij".
- Użyć przycisku "Zamknij".
- Zamknąć tablo i uruchomić ponownie.

5 Informacje dla elektryków

5.1 Montaż i podłączenie elektryczne



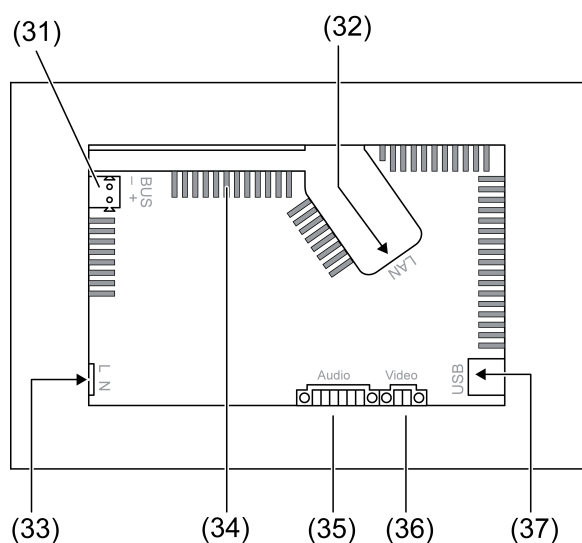
NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem w przypadku dotknięcia elementów przewodzących prąd.

Porażenie elektryczne może doprowadzić do śmierci.

Przed wykonywaniem prac przy urządzeniu odłączyć napięcie wszystkimi wyłącznikami ochronnymi na przewodzie. Przykryć elementy przewodzące prąd w pobliżu.

Podłączenie i montaż urządzenia



Rysunek 4: Strona tylna - przyłącza

(31) Przyłącze KNX – dotyczy wyłącznie CONTROL 9 KNX

(32) Przyłącze Ethernet

(33) Przyłącze sieciowe

(34) Otwory wentylacyjne

(35) Złącze dla wejścia i wyjścia audio

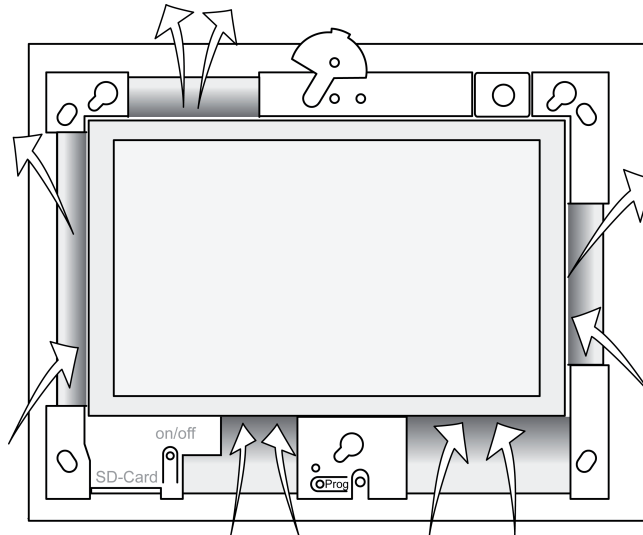
(36) Złącze dla wejścia i wyjścia wideo

(37) Złącza USB 2.0

i Zalecenie: dla optymalnego odczytu zamontować na wysokości oczu.

Przy montażu równoległym ze ścianą: użyć obudowy montażowej Control-9.

Przy montażu w obudowie montażowej zastosować ramkę adaptacyjną terminala informatycznego.



Rysunek 5: Otwory wentylacyjne na stronie przedniej

Zapewnić wystarczające chłodzenie. Nie przykrywać otworów wentylacyjnych z przodu i z tyłu obudowy (rysunek 5).

- Zamontować obudowę montażową we właściwym położeniu na ścianie – poziomo lub pionowo.
Montaż poziomy: zwrócić uwagę na oznaczenia **OBEN TOP** względnie **UNTEN BOTTOM**.
Montaż pionowy: górna strona skierowana jest w lewo.
- ❗ Stosować się do instrukcji montażu obudowy.
- Przełożyć przewody przyłączeniowe przez przewidziane przepusty.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

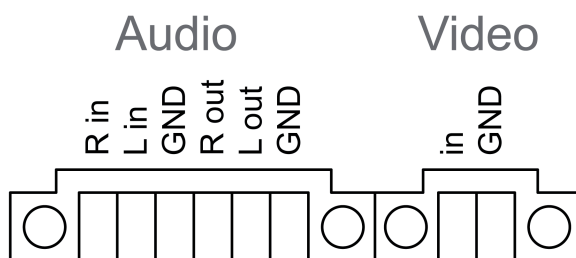
Niebezpieczeństwo porażenia prądem w przypadku dotknięcia elementów przewodzących prąd. Obwody napięcia sieciowego i niskiego znajdują się w tej samej obudowie. W razie usterki także inne podłączone komponenty przewodzą napięcie sieciowe.

Porażenie elektryczne może doprowadzić do śmierci.

Żyły przewodu napięcia sieciowego zawsze zabezpieczać załączonym wężym.

Przewody poprowadzić tak, aby żyły napięcia niskiego były w bezpieczny sposób poprowadzone względem przewodu wysokiego napięcia.

- Przewód zasilający na całej długości zaizolować załączonym wężym.
- Na odizolowane żyły przewodu zasilającego **L** i **N** założyć załączony wężym.
- Podłączyć napięcie sieciowe **L** i **N** do zacisku (33).
- Control 9 KNX: Podłączyć przewód magistrali KNX do zacisku (31).
- Podłączyć urządzenia audio do zacisku (35) (rysunek 6).
- Podłączyć urządzenie wideo do zacisku (36) (rysunek 6).



Rysunek 6: Przyporządkowanie połączeń audio i wideo

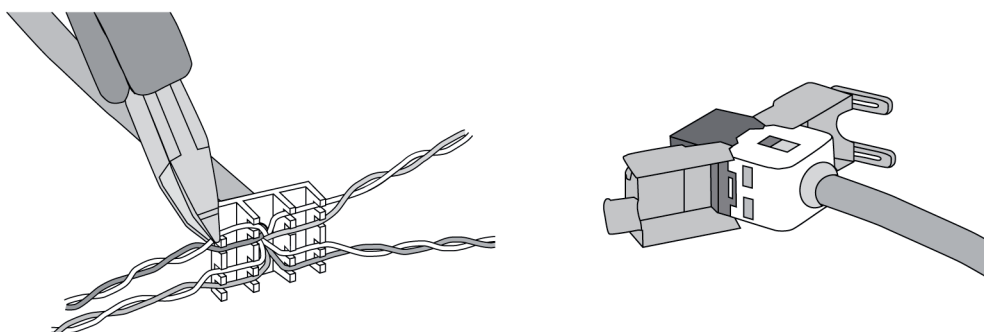
Opis	Działanie
Audio R in	Wejście audio z prawej strony
Audio L in	Wejście audio z lewej
Audio GND	Wejścia GND audio
Audio R out	Wyjście sygnału audio z prawej strony
Audio L out	Wyjście sygnału audio z lewej strony
Audio GND	Wyjścia GND audio
Video in	Wejście sygnału wideo
Video GND	GND sygnału wideo

Tabela: przyporządkowanie połączeń audio i wideo

W celu podłączenia do sieci IP służy przyłącze Ethernet (32), razem z załączoną wtyczką adaptera i przewodem adaptera.

Zwrócić uwagę na prawidłowe przyporządkowanie kolorów żył przewodów, EIA/TIA-568-A lub -B. Przyporządkowanie to wynika z dokumentacji zainstalowanych komponentów sieci i -routera.

- i** Przyłącze Ethernet na urządzeniu wykonane jest zgodnie z EIA/TIA-568-B.
 - Podłączyć przyłącze Ethernet do wtyczki adaptera. W tym celu usunąć płaszcz z żył przewodu Ethernet (nie odizolowywać) i włożyć je do pokrywy wtyczki adaptera. Wystające żyły skrócić i przesunąć pokrywę we właściwym położeniu na wtyczkę adaptera (rysunek 7).
 - Załączony przewód Ethernet adaptera podłączyć do zacisku (32) i do wtyczki adaptera Ethernet.



Rysunek 7: Podłączenie wtyczki adaptera do przewodu

- Zamontować urządzenie w obudowie. Zastosować dołączone śruby.
- Założyć w prawidłowej pozycji ramkę ozdobną w przewidzianych oprawkach i zamocować ją przyciskając w lewo w dół - a przy montażu poziomym w prawo w dół.

5.2 Uruchomienie

Control 9 KNX: Wczytywanie adresów fizycznych

- Nacisnąć przycisk programowania (9).
Dioda LED programowania (8) świeci się.
- Nadać adres fizyczny.
Dioda LED programowania (8) gaśnie.

Control 9 KNX: Pobieranie oprogramowania użytkowego

i Do konfiguracji i uruchamiania służy specjalne oprogramowanie firm zewnętrznych.

- Ustanowić połączenie z serwerem przy użyciu protokołu IP.
- Pobrać dane konfiguracyjne wraz z oprogramowaniem służącym do uruchamiania.

- lub -

Dane konfiguracyjne znajdują się na karcie pamięci USB lub SD.

- Wsunąć kartę pamięci USB lub SD w odpowiedni port – (5) lub (11). Po włączeniu interfejsu użytkownika KNX wybrać z menu „Ustawienia” opcję „Uruchamianie”. Wybrać partycję i pozostałe elementy ścieżki dostępu do pliku zawierającego dane konfiguracyjne, po czym otworzyć go.

6 Załącznik

6.1 Dane techniczne

Zasilanie	
Napięcie znamionowe	AC 110 ... 230 V ~
Częstotliwość sieci	50 / 60 Hz
Bezpiecznik czuły	Littelfuse/Wickmann 372 1160 T 1,6 L 250
Praca w trybie gotowości	maks. 1 W
Pobór mocy	maks. 20 W
Pobór mocy	maks. 8 W (Wyświetlacz wył.)
Warunki otoczenia	
Temperatura otoczenia	0 ... +35 °C
Temperatura składowania/transportu	-10 ... +70 °C
Wilgotność względna	15 ... 85 % (brak obroszenia)
Klasa zabezpieczenia	II
System	
Typ procesora	Intel Atom™ Z510
Takt procesora	1,1 GHz
L2-Cache	512 kB
Chip systemu	Intel System-Controller Hub US15W
Pamięć masowa	2 GB SSD
Pamięć robocza	1 GB RAM
Kontroler audio	Realtek ALC888
Wskazanie	
Typ	TFT 22,9 cm [9"], WVGA
Rozdzielczość	800×480 pikseli
Ilość kolorów	16,7 milionów
Kąt patrzenia	± 85 °
Ekran dotykowy	rezystywny
Kamera	
Rozdzielczość	1,3 mln pikseli
Przylączy	
Wyjście audio	Line-out, stereo
Wejście audio	Line-in, stereo
Wejście wideo	FBAS/CVBS, 1 Vss
Karta pamięci	SDHC, maks. 32 GB
USB	

Wersja USB	1.1/2.0
Przylącze	3× typ A (2× z tyłu, 1× z przodu)
Interfejs serwisowy	
Przylącze	Mini-USB typ AB, 5-biegunowy
Sieć	
Typ	10/100 MBit/s Ethernet
Przylącze	Gniazdo RJ45 8/4 biegunowe
Wymiary	
Wymiar dł. x szer. x wys.	268×220×65 mm (bez ramki ozdobnej)
Wymiary ekranu SZxWY	195×118 mm
Przekątna	22,9 cm

6.2 Zgodność

Dane zgodnie z rozporządzeniem UE 617/2013

Rodzaj produktu	Desktop-Thin-Client
Producent	Gira Giersiepen GmbH Dahlienstraße Radevormwald
Nr modelu	GIRA Control 9 Client
Rok produkcji	Model 2015
Wydajność zasilacza wewnętrznego	Efektywność 83,0% przy 20% obciążenia znamionowego 20 W Efektywność 85,4% przy 50% obciążenia znamionowego 20 W Efektywność 85,4% przy 100% obciążenia znamionowego 20 W
Parametry kontrolne	Napięcie kontrolne 230 V/50 Hz Współczynnik odkształcenia harmonicznego napięcia kontrolnego 1,6% Miernik mocy Zimmer LMG95 Pomiar mocy niezależny od natężenia prądu Zasilacz eksploatowany oddzielnie z obciążeniem elektrycznym GOSSEN METRAWATT 150R30 FLUKE 179 Miernik do ustawiania prądu obciążenia
Moc maksymalna	$P_{max} = 19,6 \text{ W}$
Moc stanu jałowego	$P_{idle} = 16,6 \text{ W}$
Moc w stanie spoczynku	$P_{sleep} = 0,93 \text{ W}$
Moc w stanie wyłączenia	$P_{off} = 0,73 \text{ W}$
Poziom hałasu	< 6 dB(A)
Metoda pomiaru	Napięcie kontrolne 230 V Współczynnik odkształcenia harmonicznego napięcia kontrolnego 1,6% Miernik mocy Zimmer LMG95 Pomiar mocy niezależny od natężenia prądu

6.3 Akcesoria

Ramka ozdobna do Control 9	Nr zam. 2080 ..
Puszka instalacyjna/puszka podtynkowa do Control 9	Nr zam. 2082 00
Puszka instalacyjna	Nr zam. 0639 00

Ramka pośrednia

Nr zam. 2081 00

6.4 Gwarancja

Gwarancja jest realizowana przez handel specjalistyczny na zasadach określonych w przepisach ustawowych.

Uszkodzone urządzenie należy przekazać lub przesać opłaconą przesyłką wraz z opisem usterki do właściwego sprzedawcy (handel specjalistyczny, zakład instalacyjny, specjalistyczny handel elektryczny). Zapewni on przekazanie urządzenia do Gira Service Center.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme

Industriegebiet Mermbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald

Postfach 12 20
42461 Radevormwald

Deutschland

Tel +49(0)21 95 - 602-0
Fax +49(0)21 95 - 602-191

www.gira.de
info@gira.de